



**VENTILADOR DE TORRE
VENTOINHA DE TORRE
TOWER FAN**

Instrucciones de uso • Instruções de uso • Instructions

Mod. VT560



ESB-37295664

Fábrica: Gutenberg, 91-93

Oficinas: Esposos Curie, 44

Polígono Industrial Los Villares

37184 Villares de la Reina (Salamanca)

Teléfonos: +34 923 22 22 77 - +34 923 22 22 82

Fax: + 34 923 22 33 97

<http://www.hjm.es> - e-mail: hjm@hjm.es



E S P A Ñ O L

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo: VT560
Voltaje: 220-240 V~
Potencia: 40 W
Frecuencia: 50 Hz

Estimado Cliente:

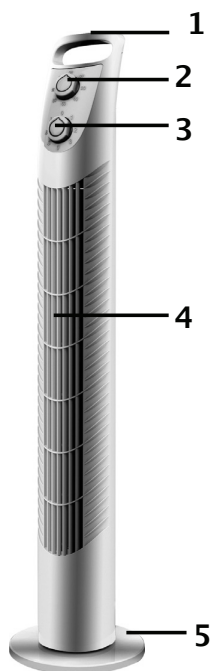
Por favor, lea estas instrucciones de funcionamiento cuidadosamente antes de conectar su dispositivo a la red para evitar así daños debidos a un uso incorrecto.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- El aparato sólo puede utilizarse para el propósito para el que se diseñó. No se asumirá ninguna responsabilidad por cualquier posible daño causado por un uso incorrecto o manejo impropio.
- Antes de conectar el aparato a la red, compruebe que la tensión de la red doméstica y la que aparece indicada en la etiqueta de características coinciden.
- No sumerja el aparato o la clavija en agua o cualquier otro líquido. Si el aparato entra en contacto con el agua accidentalmente, desenchufe el aparato inmediatamente y haga que sea revisado por una persona cualificada antes de usarlo de nuevo. **La no observancia de esta norma podría causar un choque eléctrico.**
- Nunca intente abrir el aparato.
- No use el aparato con las manos o pies húmedos o cuando el propio aparato esté húmedo.
- No toque la clavija con las manos húmedas.
- Antes de conectar a la red, asegúrese que el aparato está apagado.
- Compruebe el cable y la clavija regularmente por si existiera un posible daño. Si el cable o la clavija están dañados, deben reemplazarse por el fabricante o persona cualificada.

- No use el aparato si se deja caer o se daña por cualquier otro motivo o si el cordón o la clavija se dañan. En estos casos, lleve el aparato a nuestro servicio técnico para su examen y reparación si es necesaria.
- Nunca intente reparar el aparato. **Esto podría causar un choque eléctrico.**
- No permita que el cable cuelgue por encima de bordes afilados y manténgalo lejos de objetos calientes y llamas. Quite la clavija del enchufe tirando de la propia clavija.
- Asegúrese que no hay peligro de que el cable pueda enredarse accidentalmente o pueda causar un tropiezo durante su uso.
- No se aconseja el uso de adaptadores, toma múltiple y/o prolongaciones. Si se usan deben estar de acuerdo con la potencia del aparato y deben estar homologados de acuerdo con las normas de seguridad establecidas. De otra forma, puede provocarse un sobrecalentamiento del alargador y/o clavija.
- Siempre desenchufe el aparato de la red cuando éste no esté en uso y siempre antes de limpiarlo.
- Nunca use el cable para transportar el aparato.
- No utilice en el exterior.
- No exponga el aparato a los rayos del sol.
- Nunca instale el aparato cerca de la ducha o bañera o en lugares en los que exista riesgo de inmersión o salpicaduras.
- No introduzca ningún objeto a través de la rejilla.
- No instale el ventilador cerca de cortinas ni cubra la rejilla.
- Para desconectar el aparato de la red, tire de la clavija y no del cable.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

PARTES DEL VENTILADOR

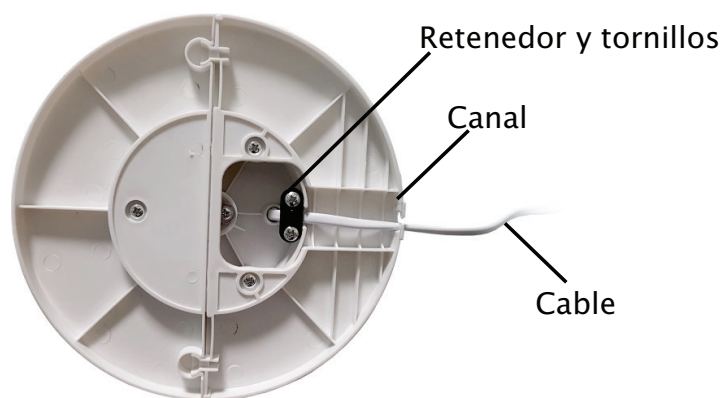


1. Asa
2. Temporizador
3. Botón de velocidad/oscilación
4. Salida de Aire
5. Base

ENSAMBLAJE

Para facilitar el ensamblaje, deje el ventilador en el suelo y sobre una superficie blanda.

1. Ensamble las dos partes que conforman la base. Pase el cable a través del orificio central de la base y asegúrelo con el retenedor.
2. Alinee la base con el cuerpo del ventilador.
3. Coloque los tornillos suministrados en los orificios de la base.
4. Ensamble la base a la torre atornillando los tornillos. Tire suavemente del cable para tensarlo.



FUNCIONAMIENTO

Conecte el aparato a la red solo cuando esté totalmente ensamblado.

El aparato no debe funcionar sin su base.

Debe funcionar en posición vertical y nunca en horizontal.

Antes de encender el ventilador, asegúrese que el mando está en la posición de apagado.

Inserte la clavija en una toma de corriente.

Establezca la velocidad de funcionamiento y/o la oscilación con el mando según el siguiente esquema:

OFF: APAGADO

- 1 VELOCIDAD BAJA
- 2 VELOCIDAD MEDIA
- 3 VELOCIDAD ALTA

OFF: APAGADO

- 1 VELOCIDAD BAJA CON OSCILACIÓN
- 2 VELOCIDAD MEDIA CON OSCILACIÓN
- 3 VELOCIDAD ALTA CON OSCILACIÓN

TEMPORIZADOR

El tiempo de funcionamiento puede establecerse mediante el temporizador, siendo 120 minutos el tiempo máximo programable.

Gire el mando del temporizador para seleccionar el tiempo deseado. Cuando el tiempo fijado se alcanza, el ventilador se apaga automáticamente.

Cuando no quiera utilizar el temporizador o cuando quiera que el aparato se apague una vez alcanzado el tiempo fijado, gire el mando a la posición de apagado.

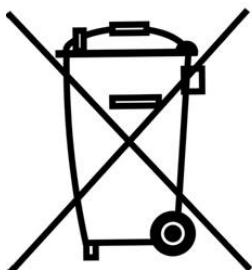
ATENCIÓN: Si el temporizador está en la posición de apagado (OFF), el mando de velocidad no funcionará.

Antes de desconectar el aparato de la red, asegúrese de que está apagado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el aparato está apagado.
- Antes de limpiarlo, desconecte el aparato de la toma de corriente.
- Para limpiar el aparato utilice un paño suave ligeramente humedecido.
- Nunca sumerja el aparato o la clavija en agua o cualquier otro líquido.
- No utilice gasolina, disolvente o limpiadores químicos para limpiar el aparato.
- Cuando no vaya a utilizar el aparato durante una temporada guárdelo en un lugar limpio y seco.

RECICLAJE (Eliminación del producto al finalizar su vida útil)



En base a la Directiva Europea **2012/19/UE**, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos, no pueden ser arrojados a los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que lo constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos Eléctricos y Electrónicos, para recordar al consumidor, la obligación de separarlos para recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

P O R T U G U Ê S

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo: VT560

Tensão: 220-240 V~

Potência: 40 W

Frequência: 50 Hz

Estimado Cliente:

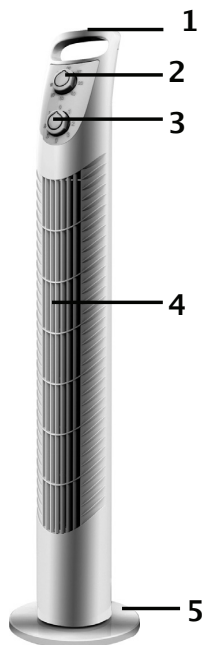
Por favor, leia estas instruções de funcionamento cuidadosamente antes de ligar este aparelho à rede para evitar assim danos devidos a um uso incorrecto. Por favor preste particular atenção à informação sobre segurança. Se facultar este aparelho a uma terceira pessoa, estas instruções também devem ser facilitadas.

INFORMAÇÃO SOBRE SEGURANÇA

- O funcionamento incorrecto e o uso impróprio podem danificar o aparelho e causar lesões ao utilizador.
- O aparelho só pode utilizar-se para o propósito para que está destinado. Não se assumirá nenhuma responsabilidade por qualquer possível dano causado por um uso incorrecto ou manuseamento impróprio.
- Antes de ligar o aparelho à rede, comprove que a corrente e a potência que aparece indicada na etiqueta de características coincidem.
- Não submergir o aparelho ou a ficha em água ou qualquer outro líquido. Se o aparelho, acidentalmente, entrar em contacto com a água, retire imediatamente a ficha da tomada e proporcione que seja revisto por uma pessoa qualificada antes de o usar de novo. O incumprimento desta medida pode causar um choque eléctrico fatal.
- Nunca tente abrir o aparelho.
- Nunca coloque os dedos ou outros objectos através da grelha quando o aparelho estiver em funcionamento.

- Não use o aparelho com as mãos húmidas ou quando o próprio aparelho estiver húmido.
- Não toque na ficha com as mãos húmidas.
- Verifique regularmente o estado do cabo de alimentação e da ficha. Se estes estiverem danificados, devem ser substituídos pelo fabricante ou pessoa qualificada.
- Não use o aparelho se este cair, ou se perceber, que por qualquer motivo cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificadas. Nestes casos, leve o aparelho ao nosso serviço técnico para ser examinado e reparado se necessário.
- Nunca tente consertar o aparelho .Isto poderá causar um choque eléctrico.
- Não permita que o cabo apoie em cima de superfícies afiadas e mantenha-o longe de objectos quentes e chamas. Só retire a ficha da tomada puxando pela própria ficha.
- Assegure-se que não há perigo de que o cabo possa acidentalmente enredar-se e causar algum acidente durante seu uso.
- Se utilizar uma extensão, esta deve estar de acordo com a potência do aparelho e deve estar homologada de acordo com as normas estabelecidas. De outra forma, pode provocar-se um sobreaquecimento na extensão ou ficha.
- Desligue sempre o aparelho da rede quando este não esteja em uso e sempre antes de o limpar.
- Desligue o aparelho antes de o desligar da corrente eléctrica.
- Nunca use o cabo para transportar o aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado ao ar livre.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento desde que devidamente supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o seguro funcionamento e utilização do aparelho e que entendem os riscos inerentes.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do aparelho não deve ser efetuada por crianças sem a respectiva supervisão.

CONHEÇA O SEU APARELHO

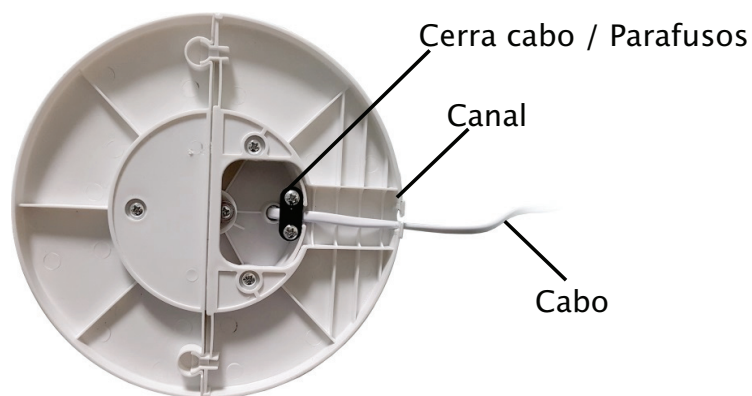


1. Pega
2. Temporizador
3. Mando de velocidade/oscilação/desligado
4. Saída de ar
5. Base

MONTAGEM

Para facilitar a montagem, deixe o ventilador no chão de forma que a grelha e o painel de controlo estejam em frente a si.

1. Monte as duas partes que formam a base conforme se mostra na figura. Passe o cabo através do orifício situado no centro da base.
2. Alinhe a base com a coluna, assegurando-se de que o canal para o cabo que se encontra na base fica voltado para a parte de trás do ventilador.
3. Coloque os parafusos fornecidos nos orifícios da base.
4. Monte a base à torre aparafusando os parafusos. Faça passar o cabo através do cerra cabo situado no centro da base. Puxe ligeiramente pelo cabo, para o esticar, e introduza-o na canalização situada no fundo da base.



FUNCIÓNAMENTO

Certifique-se de que o aparelho está desligado.
Coloque o aparelho numa superfície plana, estável e seca.
Ligue a ficha do aparelho à tomada de corrente.
Pode seleccionar a velocidade e o tempo através dos comandos situados na parte superior do ventilador.

Velocidade e oscilação:

| | |
|-----|---------|
| OFF | PARAGEM |
| 1 | BAIXA |
| 2 | MÉDIA |
| 3 | ALTA |

| | |
|-----|------------------------------|
| OFF | PARAGEM |
| 1 | VELOCIDADE BAIXA E OSCILAÇÃO |
| ↩ | |
| 2 | VELOCIDADE MÉDIA E OSCILAÇÃO |
| ↩ | |
| 3 | VELOCIDADE ALTA E OSCILAÇÃO |
| ↩ | |

P
O
R
T
U
G
U
Ê
S

TEMPORIZADOR

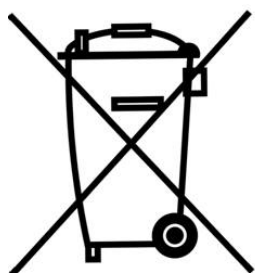
Selecione o tempo de funcionamento (até um máximo de 120 minutos). Quando não utilizar a função temporizador, o comando não deve estar na posição OFF para um funcionamento normal.

ATENÇÃO: se o temporizador estiver na posição OFF, o controle de velocidade não funcionará.

Antes de desconectar o dispositivo da rede, verifique se ele está desligado.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de proceder à limpeza do ventilador, desligue-o e retire a ficha da tomada de corrente.
- Limpe a parte exterior com um pano ligeiramente humedecido.
- Não utilize solventes ou detergentes abrasivos para limpar o aparelho.
- Se não estiver prevista a utilização do aparelho durante um longo período de tempo, guarde-o num lugar seco e limpo.



RECICLAGEM (Eliminação do produto ao finalizar a sua vida útil)

Com base na Diretiva Europeia 2012/19/UE, sobre resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos (RAEE), os eletrodomésticos velhos, não podem ser atirados para os contentores municipais habituais; devendo ser recolhidos seletivamente para otimizar a recuperação e reciclagem dos componentes e materiais que o constituem e assim reduzir o impacto para a saúde humana e meioambiente.

O símbolo do caixote de lixo com a cruz aparece em todos os produtos Elétricos e Eletrónicos, para lembrar o consumidor da sua obrigação de separá-los para recolha seletiva.

O consumidor deve entrar em contacto com as autoridades locais ou com o vendedor para informar-se relativamente à correta eliminação do seu eletrodoméstico velho.

E N G L I S H

Model: VT560
Voltage: 220-240V~ 50Hz
Power: 40 W

This appliance may be used by children 8 years of age and older and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience and knowledge if they are adequately supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and are aware of the related dangers.

Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be performed by children unless they are under supervision.

Cleaning and maintenance operations must not be performed by children without supervision.

If the power cable gets damaged, it has to be replaced only at a service centre approved by the manufacturer.

GENERAL WARNINGS: read this booklet carefully. It contains important instructions for a safe installation, use and maintenance.

IMPORTANT INSTRUCTIONS TO BE KEPT FOR FUTURE REFERENCE

It is forbidden for the children to play with the device.

This device must be used only for the purpose it was expressly designed; any use not complying with the instructions contained in the manual is considered inappropriate and dangerous. The manufacturer is not responsible for possible damages caused by the inappropriate and/or unreasonable use.

This device is NOT suitable to use it in an explosive environment (in the presence of flammable substances such as gas, vapour, mist or

dust, in atmospheric conditions when, after ignition, the combustion is spread in the air).

The packing materials (plastic bags, expanded polystyrene, etc.) must be kept out of the reach of children or disabled persons since they represent potential sources of danger.

The installation/assembly of the device will be made/ or according to the indications of the manufacturer. A wrong procedure may cause damages to persons, animals or objects, for which the manufacturer cannot be considered responsible.

Place and use the device on a horizontal and stable surface.

Before use check the integrity of the device and power cable. In case you are not sure contact a qualified person.

Before powering the device make sure the rating (voltage and frequency) corresponds to the grid and the socket is suitable for the plug of the device.

Make sure the power system is equipped with proper protection according to the law in force.

DO NOT power the device using multiple sockets.

If possible, avoid the use of adapters and/or extension cables; if their use is absolutely necessary, use only materials in compliance with the current safety regulations and according to the electrical parameters of the adapters.

The device must not be switched on using external timers and/or other remote control devices which are not specified in this manual.

DO NOT use or store the device near heat sources (heaters, stoves etc.).

DO NOT dip the device in water or other liquids; in case the accidental fall in the water **DO NOT** try to take it out, but first of all unplug immediately the power cable from the socket.

If you use the device for the first time, make sure to remove any label or protective sheet which blocks its proper functioning.

Plug and unplug the power cable with dry hands and hold it firmly.

Before plugging make sure the start button of the device is in the "OFF" position (turned off).

Always unplug the power cable to avoid the overheating and avoid stretching it (do not pull it, tug it or use it to drag the device to which is connected).

Avoid placing the power cable on abrasive or sharp surfaces or impositions where it can be damaged easily.

DO NOT obstruct totally nor partially the air vents or inserts objects inside.

During the functioning do not touch the device with wet body parts, and in any case it is recommended to have between you and the standing surface, an isolating element (for example wearing shoes with rubber soles).

During the use the device must be keep at a safety distance from any object and/or flammable or potentially explosive substance.

In case of malfunction or anomalies during the functioning, switch off the device immediately, turn off the power and check the cause of the anomalies, if possible, with the support of a qualified person. Avoid carrying out operations which are not specified in this manual (such as disassembling and/or altering).

Always remember to unplug the power cable of the device if it is not used for a long period, before storing, cleaning or performing any maintenance operation.

Store and use the device only indoor or in any case protected from weathering such as rain, direct radiation of the sun and dust. The device is not design for the external use or storage.

The cleaning and maintenance of the device **MUST NOT** be done by children without the supervision of an adult.

Before unplugging the device, switch it off, using the proper command on the control panel.

DO NOT hang the fan on the wall or ceiling unless this type of installation is provided and explained in this manual.

Place the device at a proper distance from the objects or surrounding walls making sure that its functioning will not cause accidental damages.

DO NOT use the device near gas stoves or open flames in general.

DO NOT use the device near curtains or textiles.

DO NOT hang the fan on the wall or ceiling unless this type of installation is provided and explained in this manual.

DO NOT cover the device during functioning.

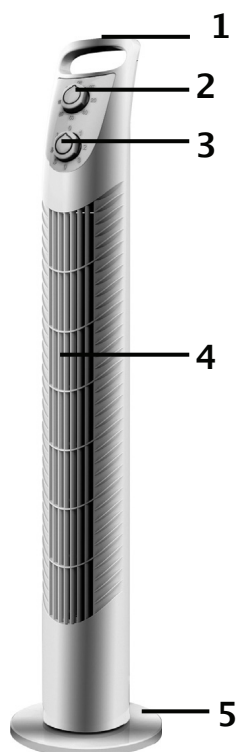
DO NOT insert objects or body parts inside the protection grille of the fan.

DO NOT leave the device unsupervised for a long period during functioning.

DO NOT expose yourself for a long period to the air flow generated by the device because it can cause damage to the health.

If the fan must be stored for a long period and is not used regularly, place the fan in its original packaging in a dry place. When you use it for the first time after a long period of inactivity, make sure the fan is clean and the motor blades turn freely (with the device not powered) without any restraint.

PARTS



1. Handle
2. Timer knob
3. Speed/oscillation knob
4. Air outlet
5. Base

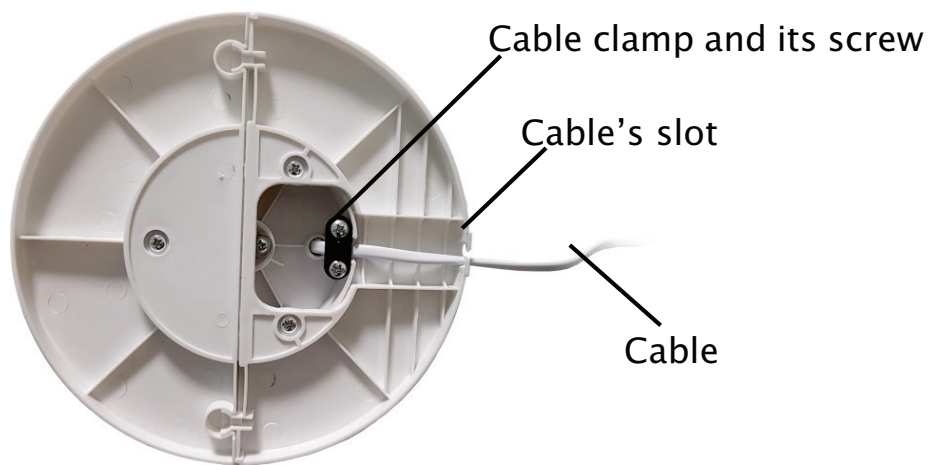
ASSEMBLY

Caution! The fan should always be switched off and does not connected to the mains supply, if you mounting the fan.

- To fix the base to the body fan, set the fan gently on the head. Use a soft surface to not damage the top of the product.
- Insert the power cord into its slot between the two base halves.
- Connect both base halves together by aligning the two halves.

ning their pegs/peg holes and fix it on the bottom of the fan by using the 3 screws provided.

- Position the power cord into its slot: remove the 2 screws from the cable clamp placed at the bottom of the rear base; then remove the cable clamp. Position the power cord into its slot and reposition the



cable clamp and securely reinsert the 2 screws.

Pay attention that all the parts are correct and firmly connected with each other.

Caution! Connect to the mains supply only after the fan has been fully assembled.

- The fan must not be used without a fixed base
- The device may be operated only in straight and upright position
- This device may not be used in a horizontal position.

HOW TO USE

Place the fan on a dry and stable surface and insert the plug on the

Turn the speed/oscillation knob for select the speed:

0: Power OFF

0: Power OFF

1: Low speed

1: Low speed with oscillation

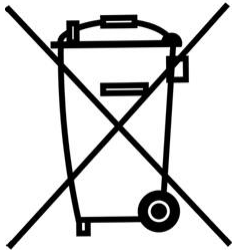
2: Middle speed

2: Middle speed with oscillation

3: High speed

3: High speed with oscillation

RECYCLING (Disposal of the product at the end of its useful life)



According to European Directive **2012/19/UE**, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), old electrical household appliances cannot be disposed of in the usual municipal containers; they have to be collected separately to optimise the recycling of the components and materials that comprise it, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed-out wheeled bin is marked on all Electrical and Electronic products, to remind the consumer of their obligation dispose of them separately.

The consumer must contact the local authority or the vendor to learn about the correct disposal of his/her old electrical household appliance.

SERVICIOS TÉCNICOS OFICIALES

- **ALBACETE**
FERRETERÍA TENDERO
Baños, 42
Teléfono: 967 52 10 40
- **ALICANTE**
ELECTRO TV
García Andreu, 38 bajo
Teléfono: 965 12 66 46
ELECTRÓNICA LÁZARO, C.B.
Casiopea, 18 Esq. Proción, 32
Teléfono: 966 37 79 92
FERRETERÍA TENDERO
Avda. de Aguilera, 23
Teléfono: 966 377 822
- Alicoy**
PATRICIA SOLER GADEA
Cid, 12
Teléfono: 965 33 14 12
- Benidorm**
SERVI PAE BENIDORM
De las Gardenias, 9 - Local 2
Teléfono: 966 81 15 37
- Elche**
MICROSERVICIO
Luis Lorente, 16
Teléfono: 965 46 77 10
- Elda**
REPARACIONES PUCHE
Donoso Cortés, 19
Teléfono: 965 38 18 99
- Villena**
EUROSAT
Cervantes, 16
Teléfono: 965 80 20 26
- **ALMERÍA**
CENTER ELECTRÓNICA
Arcipreste de Hita, 3
Teléfono: 950 26 63 33
- **ASTURIAS**
Avilés
SOAT PAE S.L.L.
Manuel Pedregal, 14
Teléfono: 985 56 97 92
- Gijón**
SERCOPEL-ZEROWATTS
Puerto de la Cubilla, 6
Teléfono: 985 34 26 11
SOATPAE S.L.L.
Cienfuegos, 39
Teléfono: 985 36 97 68
- Oviedo**
TALLER AMABLE
San José, 12 B
Teléfono: 985 22 37 39
SERVAT S.L.
Hevia Bolanos, 6
Teléfono: 985 21 19 79
- **ÁVILA**
JOSÉ RAMÓN FIDALGO LÓPEZ
Alfonso de Montalvo, 2
Teléfono: 920 22 61 30
- **BADAJOS**
REELECTRO
Quevedo Quintana, 7
Teléfono: 924 23 70 12
ELECTRÓNICA MIRANDA, S.L.
Ramón Albarrán, 17
Teléfono: 924 20 74 28
- Mérida**
SAT H. MORENO, S.L.
Villanueva de la Serena, 6
Teléfono: 924 31 54 58
- **BARCELONA**
KLEIN GERÁTE
Roger de la Flor, 330
Teléfono: 932 13 77 64
SAT DORVEN
Diputació, 53
Teléfono: 934 24 37 03
- Cubelles**
SAT CUBELLES
Estación, 14 Local 1
Teléfono: 938 95 33 53
- Esplugues de Llobregat**
S.A.T. J. BAUTISTA, S.L.
Santiago Rusiñol, 27-29 Tda. 5
Teléfono: 902 07 55 34
- Igualada**
INSTALACIONES CUADRAS, S.L.
Sant Domenec, 9-11
Teléfono: 938 03 08 24
- Les Franqueses del Vallés**
REP. ELEC. SALVADO, S.L.
San Josep, 51-53
Teléfono: 938 49 40 73
- Manresa**
JORDI MANERO CARNÉ
Bruc, 55
Teléfono: 938 72 85 42
- Montmeló**
ELECTROSAT
Josep Tarradellas, 2 Local 11
Teléfono: 935 72 01 30
- Sabadell**
BRICO-DOM DEL VALLÉS
Maladeta, 43
Teléfono: 937 23 97 22
- Vilafranca del Penedés**
FRED VILAFRANCA, S.L.
Ferrán, 61
Teléfono: 938 90 48 52
- Vilanova i La Geltru**
VICTOR HUGUET LLAVERÍAS
Aigua, 4
Teléfono: 938 93 00 11
- **BURGOS**
SERTECO
Calzadas, 79 Bajo
Teléfono: 947 20 22 50
- **CÁCERES**
CECOCASA
Argentina, 14
Teléfono: 927 24 45 80
- Moraleja**
ELECTRODOMÉSTICOS FERREIRA
Avda. Virgen de la Vega, 28
Teléfono: 927 51 54 62
- Navalmoral de la Mata**
REPARACIONES LA CIBELES
Mercado, 13
Teléfono: 927 53 17 17
- Plasencia**
ECOINFO PLASENCIA
Avda. de España, 45 Local 10
Teléfono: 927 41 15 90

- **CADIZ**
 - Chípona**
TECNI-REPUESTOS REYES, S.L.
Avda. de Rota, 72
Teléfono: 956 37 04 53
 - Jerez de la Frontera**
REPARACIONES QUIRÓS
Asta, 1 - Edificio Santa Ana
Teléfono: 956 34 92 99
 - Puerto de Santa María**
REPUESTOS IMA
Ruiseñor, 32 Edificio Andalucía
Teléfono: 956 85 33 51
 - Sanlúcar de Barrameda**
GRUPO AREYMA 1997 S.L.U.
San Nicolás, 1
Teléfono: 956 36 68 66
- **CANTABRIA**
 - Santander**
RANJE ELECTRODOMÉSTICOS
Transmiera, 8 bajo
Teléfono: 942 27 19 48
- **CASTELLÓN**
 - INSTALACIONES ELÉCTRICAS JUMAR, S.L.
Benicarló, 15
Teléfono: 964 22 51 33
 - Vinaroz**
JOB 2007 SC
San Blas, 50
Teléfono: 964 82 52 08
- **CIUDAD REAL**
 - LA BOMBILLA DE ORO
Inmaculada Concepción, 13-15
Teléfono: 926 92 35 75
- **CÓRDOBA**
 - REPARACIONES CAÑERO
Escritor Jiménez Lora, 47
Teléfono: 957 25 90 46
- **CORUÑA**
 - DIFER GALICIA
San Rosendo, 9
Teléfono: 981 23 65 64
 - Carballo**
ELECTROSAT BEYGA
Fábrica, 23 Bajo
Teléfono: 981 75 49 81
 - El Ferrol**
GREMAR S.A.T. S.L.
Españoleto, 21-23
Teléfono: 981 32 32 56
 - Rianxo**
BANDIN AUDIO
Gudiños, 10 Baixo
Teléfono: 981 86 60 25
 - Santiago de Compostela**
SERVICIOS TÉCNICOS CANCELA
Bonaval, 29
Teléfono: 981 56 40 16
 - TESEL
Torrente, 42 Bajo derecha
Teléfono: 981 53 14 46
- **GIRONA**
 - Francesc Artau, 2
Teléfono: 972 23 65 88
 - Blanes**
JAVIER ALARCÓN
Avda. Joan Carles I, 50 Local 2
Teléfono: 972 10 82 42
 - Ripoll**
RELMA REPARACIÓ ELECTRODOMÉSTICOS
Ctra. Barcelona, 56 Baixo
Teléfono: 972 71 45 73
- **GRANADA**
 - ELÉCTRICA MAYMI
Alonso Quijano, 3
Teléfono: 958 81 06 16
 - JUAN ÚNICA
Doctor Jaime García Royo, s/n
Teléfono: 958 27 87 16
 - Baza**
FRANCISCO VICO LÓPEZ
Avda. José de Mora, 22
Teléfono: 958 70 06 87
 - Motril**
JOSÉ LUIS MARTÍN BLÁNQUEZ
Ventura, 4
Teléfono: 958 60 24 08
 - PABLO CABALLERO LÓPEZ
Rambla Capuccinos, 33 Bajo
Teléfono: 958 54 30 30
- **GUADALAJARA**
 - REPARACIONES LORANCA
Toledo, 40 C
Teléfono: 949 25 30 89
- **GUIPUZCOA**
 - San Sebastián**
GARLAZ
Iglesia, 4
Teléfono: 943 45 67 64
 - RECAMBIOS NAVARRO
Santa Bárbara, 2
Teléfono: 943 35 30 49
 - SANTIAGO ESTALAYO ARIJA
Polígono 27. Pº Ubarburu, 30 Pab. C
Teléfono: 943 47 50 13
- **HUELVA**
 - ELECTROTÉCNICA ISCAR
Santiago Apóstol, 16 local
Teléfono: 959 28 34 15
 - FCO. JAVIER GARCÍA DELGADO
Isla Saltes, 6 (Local Comercial)
Teléfono: 959 23 72 44
 - Ayamonte**
ISIDRO FERNÁNDEZ REYES
Lusitania, 27
Teléfono: 959 32 06 35
- **JAÉN**
 - EDUARDO DELGADO HUETE
Ruiz Romero, 8
Teléfono: 953 23 66 05
 - Alcalá la Real**
GARCÍA CEBALLOS COMERCIAL
Abad Palomino, 10 bajo
Teléfono: 953 58 01 19
 - Linares**
JOSÉ PLA RAMOS
Santiago, 11
Teléfono: 953 65 03 13
 - Úbeda**
SERVICIO OFICIAL MAGO
Plaza de Palma Burgos, Bajo s/n
Teléfono: 953 75 18 38
 - VIMCA
Avda. de Linares, 8
Teléfono: 953 75 34 07
- **LA RIOJA**
 - Logroño**
JULCRISA
Calvo Sotelo, 57
Teléfono: 941 23 36 99
- **LEÓN**
 - PROSAT
Pl. Doce Mártires, 5
Teléfono: 987 20 34 10
 - PROSAT
Jaime Balmes, 8 bajo
Teléfono: 987 22 37 30

- Ponferrada**
ELECTRÓNICA REGUERA
Hospital, 29 bajo
Teléfono: 987 40 34 83
- **LLEIDA**
CORBEGA
Ramón Llull, 14 Bajo
Teléfono: 973 24 01 13
 - **LUGO**
Villalba de Lugo
PROSAT LUGO
Obispo Rouco Varela, 52-54 Bajo
Teléfono: 982 51 22 35
 - **MADRID**
ALDEBARÁN ELÉCTRICA, S.A.
Avda. Cardenal Herrera Oria, 257
Teléfono: 917 38 87 61
CARLOS GÓMEZ YUSTE
Guabairo, 2
Teléfono: 914 66 53 69
ENRIQUE ARRIBAS GARCÍA
Jaén, 18
Teléfono: 915 34 23 50
HIPERCLIMA
Ancora, 32
Teléfono: 914 68 20 00
MICROAIRE, S.L.
Victor de la Serna, 5
Teléfono: 914 13 34 73
PIMARDOS
Valle Inclán, 32 Local
Teléfono: 917 10 76 15
PIMARUNO
Aldeanueva de la Vera, 10 Local
Teléfono: 917 05 46 24
S.A.T. DE PABLO ALGORA
Calvario, 19
Teléfono: 914 67 31 78
SERVICIO TÉCNICO MARGALLO, S.L.
General Margallo, 27
Teléfono: 911 72 57 04
Acalá de Henares
REPUESTOS SERRANO
Ronda Ancha, 7 Local
Teléfono: 918 89 39 37
Aranjuez
VIDEO-STAR
Naranja, 5
Teléfono: 918 94 04 32
Coslada
FD INSTALACIONES ELÉCTRICAS, S.L.
Oneca, 2 Local
Teléfono: 912 27 77 19
Leganés
F. PIQUERO (J. PRIEGO)
Avda. Juan Carlos I, 15
Teléfono: 916 88 14 44
Móstoles
REPARACIONES RAGÓN, S.L.
Burgos, 4-6
Teléfono: 916 14 78 98
 - **MÁLAGA**
ELECTRÓNICA JIM & JAM
Carlos Frontaura, 11 Bajo
Teléfono: 952 29 37 01
Estepona
ELECTRICIDAD MURSA, S.L.
Valencia, 18
Teléfono: 952 80 74 83
Marbella
ELECTRICIDAD MURSA, S.L.
Serenata, s/n
Teléfono: 952 86 73 90
 - **MALLORCA**
Palma de Mallorca
SAT BALEAR
Reis Catolles, 72
Teléfono: 971 24 76 95
GRUPSAT MALLORCA C.B.
Juan Alcover, 41
Teléfono: 971 51 30 59
 - **MURCIA**
SERVICIOS SEBA, C.B.
Isaac Albéniz, 4
Teléfono: 968 29 85 93
Cartagena
MEGASÓN, SERVICIOS TÉCNICOS
Carlos III, 30
Teléfono: 968 52 75 19
 - **NAVARRA**
Estella
ELECTRICIDAD GASO
Plaza Santiago, 34
Teléfono: 948 55 00 34
 - **OURENSE**
ELECTRO COUTO
Melchor de Velasco, 17
Teléfono: 988 23 51 15
 - **PONTEVEDRA**
GASELEC
Paseo Colón, 3
Teléfono: 986 85 55 28
 - **SALAMANCA**
ILUMINACIÓN GONZÁLEZ
Ctra. Ledesma, 90
Teléfono: 923 22 31 26
RAMÓN RODRÍGUEZ
Lazarillo de Tormes, 10
Teléfono: 923 23 84 91
 - **SEVILLA**
PALACIO DE LAS PLANCHAS
Afán de Rivera, 107
Teléfono: 954 63 11 91
Dos Hermanas
BRICOLAJE DEL SUR
Plaza del Emigrante, 6
Teléfono: 954 72 18 66
Morón de la Frontera
QUINTERO
Santiago, 21
Teléfono: 954 85 13 87
 - **TARRAGONA**
SERTECS
Capuchinos, 22
Teléfono: 977 22 18 51
Tortosa
ARRUFAT SANCHEZ, S.L.
Passeig Moreira, 23
Teléfono: 977 51 04 42
 - **TOLEDO**
ELECTROTODD REPARACIÓN, S.L.
Avda. América, 1 Local 11
Teléfono: 925 21 69 69
Talavera de la Reina
ELECTROTODD
Santa Teresa de Jesús, 5
Teléfono: 925 82 48 34
 - **VALENCIA**
BERASERVI
Carriocola, 3
Teléfono: 963 13 47 93
SERVICI Y FERRETERÍA 99, S.L.
Lliri, 5 (Zona del Puerto de Valencia)
Teléfono: 960 72 31 97

Alfaraz del Patriarca

SERVIALFARA, S.L.U.
Avda. Primero de Mayo, 19
Teléfono: 961 30 95 46

Algemesi

VÍCTOR BELTRÁN HURTADO
Plaza Auditorium Moreno Gans, 6 - 2ª
Teléfono: 962 48 20 76

Xativa

ELECTRO HOGAR MARTÍNEZ, S.L.
Abu Masaifa, 20 Bajo
Teléfono: 962 28 71 00

• **VALLADOLID**

JESUS LEGIDO RODRÍGUEZ
Magnesio, 8
Teléfono: 639 383 220

• **VIGO**

GASELEC
Barcelona, 56
Teléfono: 986 42 32 09
SAT CERVANTES
Ruiseñor, 10 bajo
Teléfono: 986 28 02 30

• **VITORIA**

ROMESA
Olaguibel, 48
Teléfono: 945 12 82 00

• **VIZCAYA**

Bilbao

R.E. ABAD
Gregorio de la Revilla, 34 Lonja
Teléfono: 944 21 52 71

Eibar

EIBAR S.A.T.
Ifar-Kale, 8
Teléfono: 943 20 67 17

• **ZAMORA**

SAT TERESA
Diego de Losada, 10
Teléfono: 980 67 73 86

• **ZARAGOZA**

ELECTRO SANTOÑA
San Vicente de Paul, 48
Teléfono: 976 39 21 02
SERVICIOS TÉCNICOS BEA
Germana de Foix, 1
Teléfono: 976 52 00 77

• **ASISTENCIA TÉCNICA PORTUGAL**

DEX-TEC LDA
Telefone: 226 062 706

ESB-37295664

Fábrica: Gutenberg, 91-93

Oficinas: Esposos Curie, 44

Polígono Industrial Los Villares

37184 Villares de la Reina (Salamanca)

Teléfonos: +34 923 22 22 77 - +34 923 22 22 82

Fax: + 34 923 22 33 97

<http://www.hjm.es> - e-mail: hjm@hjm.es